

???? the 2nd of April 1909

Dear beloved son!

Dear beloved son! Heartfelt thanks for the dearly received letter that I received on Saturday and now I want to write so I can send it tomorrow. I have wanted to write to you for such a long time my little heart [referring to his son] that I cannot put my feelings for you into words O the time has been long I can think that has been many months since you left. I have thought about you continuously and dreamt of you. I have been in America many times and spoken with you been in the company of and uncle and his children I have

[upside down at top]

I want to finally send this off tomorrow because it has been so long since you wrote

[2]

I wish that I was there I think that it is so empty and sad now. I don't enjoy anything . When I could expect you home and ???? my dear little child hidden[?] I say many times a day to myself. Tears are my daily guest. It is good when I can cry it all out. We must pray to our dear Lord that He will preserve us, each in their own place, and if we can meet again here on this Earth and then in a better place where there is no separation and no tears any more. My dear child, do not forget God and our Savior. You asked me to forgive you but it is I that must ask you for that because I have been so wicked toward you I am in such pain over that now.

[upside down at top]

because N Johan is coming home soon and ???? also so I shall soon see

[3]

Everyone[?] was in Torarp on Sunday after you left but Friberg didn't allow Anna to be at Karls, even for a while. Now we were there on Sunday after we were in Torarp. It was beautiful then. Just before there was so much snow and now it is so wet so one can not go anywhere. Johan brought[?] home firewood from the hill. Tomorrow He will go to town. Last Thursday Godtfrid was here and slaughtered our pig. Today I visited Aunt Karna with a few pieces[?] of it. Sven Nilsson has bought ? ? home. I got a letter from Ernst last Tuesday. He writes that he will come home this week and that makes me so happy. Oh, if you had come with by dear little friend.

[upside down at top]

I have written so sloppily because I am so tired[?]

[4]

Thank you for the letter and the card that I got from you when you were travelling and the card I got from the agent and I have looked at the card many times. How was it with your food bag? Could you eat it up? Were the Björklunds somewhat nice to you on the journey? Were you

ever with them in their cabin? That you were not with them in New York I can understand how that could be. It was nice that you were well received at uncle's. It makes me happy to know that you are with them and that they help you find your way because you need that and let me know what uncle's son is named next time you write.

[upside down at top]

We must write often to each other so that there are letters on the way continuously